

# flagey

# the gospel train

Vlaams Radio Koor

Ibernice MacBean, mezzo-soprano / mezzosopraan

Ken Burton, dir.

*vendredi / vrijdag*

01.02.19 - 20:15



vendredi / vrijdag

01.02.19 - 20:15

### The Gospel Train

Vlaams Radio Koor

Ibernice MacBean, mezzo-soprano / mezzosopraan

Ken Burton, dir.

Pierre Anckaert, piano

Janos Bruneel, contrebasse / contrabass

Steven Cassiers, batterie / drums

Solistes de / Solisten van Brussels Philharmonic

Gudrun Vercampert, violon / viool

Karel Ingelaere, violon / viool

Victor Guaita, alto / altviool

Johannes Burghoff, violoncelle / cello

### PROGRAMME / PROGRAMMA

Edward Hawkins – *O Happy Day*\*\*

Traditional – *Down By The Riverside*\*

Traditional – *Let My People Go*\*

Traditional – *Walk With Me*\*

Traditional – *When The Saints*\*\*..

Traditional – *We Shall Walk Through The Valley of Peace*

Traditional – *Amazing Grace*\*

Moses Hogan – *Swing Low Sweet Chariot*\*

Richard Smallwood – *Total Praise*

Traditional – *Oh What A Beautiful City*\*

Traditional – *Joshua Fit The Battle Of Jericho*\*

Traditional – *The Gospel Train*\*

Traditional – *There is Balm in Gilead*\*

Traditional – *From Dvorak's New World Symphony: Going Home*\*

Traditional – *Sometimes I Feel Like A Motherless Child*\*

Traditional – *Roll Jordan Roll*\*

Traditional – *Nobody Knows*\*

\* arr. Ken Burton

\*\* arr. Roger Emerson

FIN DU CONCERT / EINDE VAN HET CONCERT: +/- 21:30

### CONCERT PLUS

+ 19:30 – Meet the Artist:

Greet Samyn & Ken Burton (ENG)

Pourquoi le chef d'orchestre a choisi ces œuvres, en quoi sont-elles si particulières, comment se préparent-il ? L'introduction donne des réponses à toutes ces questions.

Waarom koos de dirigent deze werken, hoe bereidt hij zich voor, wat maakt het zo speciaal? Tijdens deze inleiding kom je het allemaal te weten.

+ Street Food powered by Le Variétés

## The Gospel Train

**FR** Entre 1619 et 1865, environ 12 000 000 d'esclaves africains ont été débarqués contre leur gré sur la côte est des États-Unis et forcés à travailler dans les plantations de coton et de tabac, la pêche, etc. Coups de leurs racines, ils ont vécu une existence solitaire, sans espoir de retour.

**«Plus que la langue, la musique réunit les hommes »**  
**(anonyme)**

Pendant leurs rares temps libres, ils cherchaient à se consoler mutuellement et sublimaient un tant soit peu leur âpre existence en chantant des negro spirituals sacrés et des chants de travail profanes. Les negro spirituals ont vu le jour lors des services religieux des « camp meetings », ces rassemblements d'évangélisation de missionnaires européens pouvant durer plusieurs jours. En écoutant les hymnes européens des prédicateurs protestants et anglicans, les esclaves ont transposé leurs mélodies dans leur propre idiome africain et c'est ainsi qu'est né le « negro spiritual » sous sa forme caractéristique de « call-and-response » (appel et réponse), avec un usage récurrent de la syncope. Les chants de travail profanes sont apparus pendant l'exécution des tâches et avaient surtout pour objectif de travailler au même rythme.

**«La musique a permis aux esclaves noirs de donner une voix à leurs souffrances »** (anonyme)

Leurs chants sont des chants populaires au sens propre du terme : ils sont nés spontanément, sans l'intervention de compositeurs ou de paroliers. La forme la plus utilisée est celle du « call-and-response » : le chef de chant lance une affirmation et la communauté répond « Yes », « Oh Glory », « Hallelujah »... L'usage fréquent de la syncope relève également des pratiques africaines. La mélodie est relativement simple, sans grands intervalles ou intervalles difficiles. Il s'agit généralement de chants strophiques avec de nombreuses répétitions. Les esclaves africains avaient naturellement le talent d'improviser une deuxième, troisième ou quatrième voix autour de la mélodie existante. Étant donné que ces chants n'ont jamais été transcrits sur partition, la polyphonie des origines s'est perdue. À partir de 1900 environ, de talentueux musiciens ont fait des arrangements dans des harmonies occidentales.

**«Chanter des spirituals est une expérience libératoire »**  
**(Bob Chilcott)**

Les negro spirituals peuvent suivre diverses classifications : le « song of sorrow » ou chant de tristesse (*Nobody knows the trouble I've seen*), le « song of protest » ou chant de protestation (*Go down Moses*), le « song of yearning » le chant d'aspiration (*Lord, I want to be a Christian*) et enfin le « jubilee song » ou chant d'espoir (*Free at last*). Généralement, les negro spirituals

sont liés aux deux premiers, au caractère plutôt élégiaque et mélancolique, bien qu'il existe aussi beaucoup de « jubilee songs », ces chants festifs qui célèbrent généralement la libération, la fin de l'esclavage, fût-ce par le biais de la mort : le tempo est rapide, très rythmique et syncopé, avec un caractère stimulant. Il ne serait pas surprenant qu'à l'époque, les esclaves entonnant ces chants y ajoutaient des mouvements corporels.

**«Negro spirituals : des champs de coton aux salles de concert »**  
**(Randye Jones)**

La période de création des negro spirituals s'étend d'environ 1700 à environ 1850. À la fin du dix-neuvième siècle, les negro spirituals sont passés des services religieux aux scènes de concert. Aux alentours de 1900 est apparu un nouveau genre issu du negro spiritual, le chant gospel, qui en conserve quelques traits stylistiques. Toutefois, le gospel n'est plus un chant populaire, étant donné qu'il est composé et accompagné d'instruments.

**«Ils ne chantaient pas à propos de la Bible, leurs spirituals étaient la Bible»** (Sandilands)

Le texte de pratiquement tous les negro spirituals relate une histoire de l'*Ancien Testament*, à la différence des chants gospel ultérieurs qui, à quelques exceptions près, puisent dans le *Nouveau Testament*. Les esclaves s'intéressaient aux histoires bibliques où les « outsiders », comme on le dirait aujourd'hui, sortent vainqueurs : le petit David l'emportant sur le grand Goliath, Moïse libérant son peuple en exil, etc.

**«... les spirituals sont devenus un vecteur d'encouragement pour ceux réduits à l'esclavage... »**  
**(Moses Hogan)**

Entre-temps, les esclaves menaient une vie épouvantable : ils étaient contraints de travailler de nombreuses heures par jour dans les champs de coton, souvent sous une chaleur cuisante ; ils recevaient des coups de fouet et ne mangeaient pas à leur faim ; les familles étaient séparées ; ils étaient revendus à tout bout de champ... Leur vie était un enfer. Ils ne pouvaient que rêver d'un monde meilleur, à condition de ne pas le chanter trop littéralement. C'est pourquoi leurs chants étaient métaphoriques en recourant à des mots codés ou à des termes bibliques. Par « Deep river », ils entendaient soi-disant le Jourdain de l'Ancien Testament, mais en réalité, ils évoquaient l'Ohio ou le Mississippi : celui qui parvenait à les traverser arrivait en pays non esclavagiste : « That promised land where all is peace... » (évoquant la Terre promise de la Bible).

**«... Le Chœur de la radio flamande vous emmène dans The Gospel Train»**  
**(brochure du programme CRF)**

Le Chœur de la radio flamande présente un programme constitué environ pour moitié de negro spirituals, le plus souvent dans des arrangements du chef de chœur, Ken Burton. Il chantera en outre des chants gospel de divers compositeurs dont Edwin Hawkins et John Newton, pour ne citer qu'eux. Une autre petite partie du programme se compose de chants qui ne relèvent pas (ou plus) du genre negro spiritual comme

*Down by the riverside*, une chanson folk, et *When the saints*, un standard du jazz. Par ailleurs, ces chants font partie du répertoire standard du mouvement des droits civiques qui luttait pour l'égalité des droits des Afro-Américains.

Savourez cette musique expressive, pénétrée de simplicité, de bonté, de générosité, de foi et d'espoir, et qui est l'expression d'un cœur indigné. Il est bon de mettre le negro spiritual à l'honneur, avant qu'il disparaîsse dans un musée...

MAURICE VERNIERS, AUTEUR DE L'OUVRAGE :  
«NEGRO SPIRITUAL. HELENDE MUZIEK»  
EDITIONS AVERBODE 2017

## The Gospel Train

**NL** Ongeveer 12.000.000 Afrikaanse slaven werden tussen 1619 en 1865 tegen hun wil aan wal gebracht aan de Oostkust van Noord-Amerika en onder dwang tewerkgesteld op de katoen- en tabaksplantages, de visserij, e.a. Ze voelden zich ontheemd uit hun biotoop, leefden een eenzaam bestaan en konden niet meer terug.

**Muziek verbindt mensen, meer dan taal (anon.)**

Tijdens hun beperkte vrije tijd zochten ze troost bij elkaar en sublimerden even hun hachelijke levenssituatie door het zingen van hun geestelijke negro

spirituals en hun profane worksongs. De negro spirituals ontstonden tijdens de eredienst op de "campmeeting", de meerdaagse evangelisatiebijeenkomsten van de Europese zendelingen. De slaven luisterden naar de Europese hymnen van de protestantse en anglicaanse predikers, zetten deze melodieën om naar hun eigen Afrikaans idioom en ziedaar, de "negro spiritual" met zijn typische "call-and-response"-vorm en veelvuldig gebruik van breeknoten, was geboren. De profane worksongs ontstonden tijdens het werk en waren er vooral op gericht, een zelfde tempo te bewerkstelligen bij de arbeidshandelingen.

### Door hun muziek gaven de negerslaven een stem aan hun lijden (anon.)

Hun liederen zijn echte volksliederen: ze ontstonden spontaan, noch componist noch tekstschrijver kwamen hieraan te pas. Qua vorm is de "call-and-response" meest gebruikelijk: de voorzanger maakt een statement en de gemeenschap antwoordt "Yes", "Oh Glory", "Halleluiah", ... . Ook het veelvuldig gebruik van breeknoten behoort tot de Afrikaanse geplogenheden. De melodie is relatief eenvoudig: er zijn geen grote noch moeilijke intervallen. Meestal gaat het om strofische liederen met veel herhalingen. De Afrikaanse slaven waren van nature begiftigd met een bijzonder vermogen om een tweede, derde en vierde stem te improviseren rond de bestaande melodie. Gezien deze liederen nooit aan bladmuziek werden toevertrouwd, ging de oorspronkelijke meerstemmigheid verloren. Vanaf +/- 1900 maakten begaafde musici bewerkingen naar Westerse harmonieën.

### To sing spirituals is a liberating experience (Bob Chilcott)

Negro spirituals kunnen op verschillende manieren worden ingedeeld: de "song of sorrow" (*Nobody knows the trouble I've seen*), de "song of protest" (*Go down Moses*), de "song of yearning" (*Lord, I want to be a Christian*) en tenslotte de "jubilee song" (*Free at last*). Meestal worden negro spirituals aan de eerste twee gelinkt, eerder liederen met een elegisch-melancholisch karakter, doch er zijn ook heel wat "jubilee songs", feestelijke liederen die meestal de bevrijding bezingen, het einde van de slavernij, al is het door de dood: in een snel tempo, zeer ritmisch met doorgaans heel wat breeknoten en met een opzwepend karakter. Dat de slaven destijds bij het zingen van deze liederen ook lichaamsbewegingen maakten hoeft niet te verwonderen.

### The negro spiritual: from cotton field to concert hall (Randye Jones)

De periode van creatie van de negro spirituals dateert van +/- 1700 tot +/- 1850. Tegen het einde van de 19de eeuw maakten de negro spirituals een cross-over van de eredienst naar de concertpodia. Rond 1900 ontstond inmiddels een nieuw genre uit de negro spiritual: de gospelsong. In dit nieuwe genre bleven nog een aantal stijlkenmerken van de negro spiritual bewaard, doch de gospelsong is geen volkslied meer, gezien gecomponeerd en er werd tevens instrumentale begeleiding aan toegevoegd.

### Zij zongen niet over de Bijbel, hun spirituals waren de Bijbel (Sandilands)

De tekst van bijna alle negro spirituals is een verhaal uit het *Oude Testament*,

in tegenstelling tot de latere gospelsongs die putten uit het *Nieuwe Testament*, een zeldzame uitzondering niet te na gesproken. De slaven waren geïnteresseerd in Bijbelse verhalen waarbij, in moderne termen uitgedrukt, de "underdog" uiteindelijk het pleidooi won: de kleine David overwon de grote Goliath, Moses bevrijdde zijn verbannen volk, enz ....

**... the spirituals came to be vehicles for sustaining the spirits of those in bondage... (Moses Hogan)**

Intussen hadden de slaven een afschuwelijk leven: ze dienden bijzonder veel uren per dag te werken, vaak in de verzengende hitte op de katoenplantages; ze kregen zweepslagen, ze hadden slechte en eenzijdige voeding, gezinnen werden uit elkaar gerukt, ze werden te pas en te onpas verkocht, ... ; hun leven was een hel. Ze konden alleen maar dromen van een betere wereld, met dien verstande dat ze daarover niet letterlijk konden zingen. Daarom zongen ze in metaforen, codewoorden of in Bijbelse termen. Met "Deep river" wordt zogezegd de Jordaan uit het Oude Testament bedoeld, maar in feite hebben ze het over de Ohio of de Mississippi: wie deze rivieren kon oversteken kwam in slavenvrij land: "That promised land where all is peace..." (naar het Beloofde Land uit de Bijbel).

**... het Vlaams Radio Koor neemt je mee op The Gospel Train (programmabrochure VRK)**

Het Vlaams Radio Koor brengt een programma met ongeveer de helft negro spirituals, meestal in een bewerking van

de dirigent, Ken Burton. Daarnaast brengt het koor gospelsongs, gecomponeerd door diverse componisten zoals Edwin Hawkins, John Newton, e.a. . Een ander deeltje van het programma zijn liederen die niet (meer) tot het genre van de negro spiritual worden gerekend, zoals *Down by the riverside*, een folksong, en *When the saints*, een jazz-standard. Overigens maakten deze liederen deel uit van het standaardrepertorium van de Burgerrechtenbeweging die strijd voerde voor gelijke rechten van de Afro-Amerikanen.

Geniet van deze expressieve muziek, vol van eenvoud, dienstbaarheid, edelmoedigheid, geloof en hoop, die een veruitwendiging is van een gekwetst hart. Het is goed dat de negro spiritual in ere wordt gehouden, vooraleer hij naar het museum verdwijnt...

MAURICE VERNIERS  
AUTEUR VAN HET BOEK "NEGRO SPIRITUAL.  
HELENDE MUZIEK"  
UITGEVERIJ AVERBODE 2017

KEN BURTON © KEN BURTON



## BIOGRAPHIES / BIOGRAFIEËN

### Ken Burton dir.

**FR** Chef d'orchestre et de chœur, Ken Burton est également compositeur, arrangeur, professeur et présentateur. Il a étudié la musique au Goldsmiths' College de l'Université de Londres. Juste après sa formation, il y a été désigné chef de chœur et directeur du chœur de chambre, dont le répertoire va de la Renaissance à l'époque contemporaine. Parallèlement à ses activités musicales classiques, il est resté actif dans le gospel et d'autres genres de musique sacrée. Cette passion lui vient de sa jeunesse : enfant, il chantait déjà dans la chorale de l'église et le chant a toujours fait partie de la vie quotidienne dans sa famille.

En 1985, Ken Burton a été nommé directeur musical du chœur de jeunes de son église, qui est devenu par la suite le Croydon SDA Gospel Choir et a connu de nombreux succès. En 1990, il est également devenu directeur musical de la London Adventist Chorale. Il a emmené ces deux chœurs en finale du concours Choir of the Year 2014 (premier et deuxième prix). En 2002, Ken Burton a fondé l'Adventist Vocal Ensemble, avec lequel il a fait de nombreux enregistrements pour des émissions de « Songs of Praise » à la BBC et « Good Morning » sur Radio 2. Il est également le fondateur et le directeur de Voquality Singers, qui enregistre de nombreuses musiques de film, dont *Black Panther* en 2018.

Ken Burton est souvent convié comme chef invité, entre autres pour les BBC Concert Orchestra, London Mozart

Players, Guildhall Strings et Orchestra Of The Swan. Il a fait ses débuts aux Proms de 1996 en dirigeant la London Adventist Chorale. Il a également dirigé la soixantième représentation du Messie de Haendel à l'Église baptiste métropolitaine de Washington DC, port d'attache du célèbre chanteur et compositeur de gospel Richard Smallwood.

**NL** Ken Burton is naast orkest- en koordirigent, ook componist, arrangeur, leraar en presentator. Hij studeerde muziek aan Goldsmiths' College aan de Universiteit van Londen. Direct na zijn opleiding, werd hij daar aangewezen als koorleider en directeur van het kamerkoor, waarmee hij muziek bracht gaande van Renaissance tot hedendaags. Parallel aan zijn klassieke muziekactiviteiten bleef hij actief binnen gospel en andere sacrale genres. Deze passie vindt zijn oorsprong in Burton's jeugd: als kind maakte hij al deel uit van kerkkoren, en was zingen dagelijks onderdeel binnen zijn familie.

In 1985 werd Burton aangesteld als muziekdirecteur van het jeugdkoor van zijn kerk, dat later uitgroeide tot Croydon SDA Gospel Choir en vele successen behaalde. In 1990 werd hij ook muziekdirecteur van de London Adventist Chorale. Beide koren stonden samen met Burton in de finale van de 1994 Choir of the Year wedstrijd (Eerste & Tweede Prijs). In 2002 richtte Burton het Adventist Vocal Ensemble op waarmee hij veel opnames verzorgde voor de uitzendingen van BBC Songs of Praise en Radio 2 Good Morning. Ook is hij oprichter en directeur van de Voquality Singers die veel muziek opnemen voor film, onder ander *Black Panther* (2018).

Burton wordt vaak uitgenodigd als gastdirigent, onder andere bij BBC Concert Orchestra, London Mozart Players, Guildhall Strings en Orchestra Of The Swan. Hij maakte zijn debuut op de Proms in 1996, waar hij de London Adventist Chorale dirigeerde. Ook dirigeerde hij de 60ste Händel Messiah uitvoering in de Metropolitan Baptist Church in Washington DC. Deze kerk is de thuisketen van de internationaal gerenommeerde gospelcomponist en -zanger Richard Smallwood.

### Ibernice MacBean mezzo-soprano / mezzosopraan

**FR** Ibernice MacBean a appris de nombreux genres musicaux au cours de ses études au Conservatoire de Rotterdam. Évoluant dans la chanson pop et jazz, elle étend son répertoire à la musique du monde. En Belgique, elle a travaillé avec de grands noms comme Paul Michiels, Dirk Brossé, Natalia meets En Vogue & Shaggy (Sportpaleis 2008), Miguel Wiels, Belle Perez et Brahim (Eurosong 2008). En outre, elle a collaboré à des concerts du chanteur de Spandau Ballet, Tony Hadley, de J.T. Taylor de Kool & the Gang, de Mark King de Level 42 et de Marco Borsato. Elle a fait salle comble au Palais des Beaux-Arts de Bruxelles sous la direction du grand chef Dirk Brossé. En 2004, Ibernice MacBean a de nouveau eu l'honneur d'enchanter le public sous la baguette de Dirk Brossé lors du gala « The Comcerts » au vélodrome « het Kuipke » de Gand. En 2004 et 2005, elle est partie en tournée belge avec les ensembles de musique du monde « Coast to Coast » et « Atraversando ». Lors de ces représentations, Ibernice MacBean

impressionne par une démarche artistique qu'elle puise dans ses racines musicales surinamiennes.

Chanteuse free-lance, Ibernice MacBean ne cesse de surprendre par une très grande diversité de projets. C'est ainsi qu'elle incarne depuis quelques années déjà des stars intemporelles du son Motown avec le groupe Motown Supremacy. En 2011, elle a chanté dans le chœur de « 5 jaar Stan van Samang » à la Lotto Arena d'Anvers. En 2013, elle a de nouveau brillé aux côtés de Dirk Brossé et du Brussels Philharmonic lors de l'hommage rendu au célèbre compositeur de musique de film Riz Ortolani à l'occasion de son Lifetime Achievement Award qui lui a été décerné au Film Fest Gent.

Toujours en 2013, la sortie de *Little Black Curls* a eu lieu au Music Village de Bruxelles. Depuis lors, Ibernice MacBean se produit régulièrement avec son trio aux Pays-Bas et en Flandre, comme ce fut le cas au festival Leuven Jazz 2014. À l'automne 2014, elle a fait une tournée aux Pays-Bas avec le groupe limbourgeois Rowwen Heze, avec qui elle a entamé une

IBERNICE MCBEAN



improbable collaboration musicale sous la devise « Limburgs dialect meets soul ».

Ces dernières années, Ibernice MacBean a beaucoup travaillé pour la télévision flamande, comme chanteuse, mais aussi comme coach vocale dans diverses émissions comme « Steracteur, Sterartiest » et « The Voice van Vlaanderen ». Et enfin, elle enseigne la chanson pop au conservatoire de Gand en tant que professeur invitée depuis octobre 2013.

**NL** Ibernice MacBean heeft zich tijdens haar studie aan het Rotterdams Conservatorium vele muzieksoorten eigen gemaakt. Ze ontwikkelt zich als jazz- en popzangeres en verdiept zich in wereldmuziek. In België heeft ze gewerkt met coryfeeën als Paul Michiels, Dirk Brossé, Natalia (meets En Vogue & Shaggy Sportpaleis 2008, Miguel Wiels, Belle Perez en Brahim (Eurosong 2008). Verder werkte ze mee aan concerten van Spandau Ballet-zanger Tony Hadley, J.T. Taylor van Kool & the Gang, Mark King van Level 42 en ook Marco Borsato. Onder leiding van de Belgische top-dirigent Dirk Brossé zingt ze in een uitverkocht Paleis voor de Schone Kunsten in Brussel. In 2004 heeft Ibernice wederom de eer om onder leiding van Dirk Brossé het publiek te bekoren tijdens het muziekgala 'The Comcerts' in het Kuipke te Gent. In 2004 en 2005 toert Ibernice met de wereldmuziekgezelschappen 'Coast to Coast' en 'Atraversando' door België. Tijdens deze voorstellingen laat Ibernice zich van een verrassende artistieke kant zien door op zoek te gaan naar haar Surinaams-Afrikaanse muzikale roots.

Als freelance zangeres blijft Ibernice verrassen met zeer uiteenlopende projecten. Zo kruipet ze al enkele jaren in de huid van de

tijdloze sterren van de Motown sound in het aanstekelijke Motown Supremacy. In 2011 zingt zij backingvocals bij '5 jaar Stan van Samang' in de Lotto Arena te Antwerpen. In 2013 schittert Ibernice wederom aan de zijde van Dirk Brosséwanneer ze samen met Brussels Philharmonic tijdens het Film Fest Gent een ode brengt aan de vermaarde filmcomponist Riz Ortolani die zijn Lifetime Achievement Award in ontvangst neemt.

In 2013 heeft de release van *Little Black Curls* plaatsgevonden in The Music Village te Brussel. Sindsdien is Ibernice samen met haar trio regelmatig te zien in Nederland en Vlaanderen. In 2014 was zij met haar trio te zien op Leuven Jazz 2014. In het najaar van 2014 toert Ibernice door Nederland met de Limburgse Band Rowwen Heze met wie ze een onwaarschijnlijke muzikale samenwerking aangaat onder het motto: „Limburgs dialect meets soul”.

Ibernice heeft de afgelopen jaren veel gewerkt voor de Vlaamse televisie, als zangeres maar ook als Vocal coach bij diverse tv-shows, o.a. bij 'Steracteur, Sterartiest' en 'The Voice van Vlaanderen'. Tot slot is Ibernice sinds oktober 2013 als gastprofessor pop-zang verbonden aan het conservatorium van Gent.

## Brussels Philharmonic Soloists

**FR** Le Brussels Philharmonic Soloists est une organisation érigée en 2009, pour permettre aux musiciens du Brussels Philharmonic de se produire dans les formations les plus diverses.

Les musiciens du Brussels Philharmonic sont virtuoses et polyvalents. Aussi les Solistes du Brussels Philharmonic jouent-ils un répertoire très large, allant du baroque au contemporain, du conceptuel au soundtrack, des grands classiques aux cross-overs inattendus.

A l'instar des concerts de Brussels Philharmonic, les solistes veulent rassembler les gens autour de la musique et faire de chaque concert une expérience hors du commun.

Les Solistes du Brussels Philharmonic se produisent régulièrement dans des concerts et des enregistrements en collaboration avec le Brussels Philharmonic, le Vlaams Radio Koor, le Festival van Vlaanderen, le Parlement Flamand et d'autres organisations culturelles.

**NL** De Brussels Philharmonic Soloists is een organisatie opgericht in 2009 waarin de musici van Brussels Philharmonic in de meest verscheidene bezettingen optreden.

De musici van Brussels Philharmonic zijn virtuos en veelzijdig, de Solisten van Brussels Philharmonic spelen dan ook een breed repertoire, van barok tot hedendaags, van conceptueel tot film, van grote klassiekers tot onverwachte cross-overs.

Net als bij de concerten van Brussels Philharmonic willen de solisten mensen samenbrengen rond muziek en het bijwonen van een live concert tot een uitzonderlijke ervaring maken.

De Solisten van Brussels Philharmonic verzorgen regelmatig concerten en opnames in samenwerking met het Vlaams Radio Koor, Brussels Philharmonic en andere Vlaamse culturele actoren zoals het Festival van Vlaanderen en het Vlaams Parlement.

# Vlaams Radio Koor

**FR** C'est en 1937 que le NIR (Institut national de radiodiffusion de la Belgique) fonde le chœur de chambre professionnel Vlaams Radio Koor (Chœur de la Radio Flamande). Ce dernier est aujourd'hui un ensemble vocal d'un niveau exceptionnel, applaudi en Belgique comme à l'étranger. Les 24 chanteurs répètent sous la direction du chef de chœur Hervé Niquet, dans le Studio 1 du célèbre bâtiment Flagey à Bruxelles.

Hervé Niquet dirige le chœur de main de maître depuis la saison 2011. Ce chef flamboyant et internationalement reconnu est chargé du développement du chœur. Niquet, qui compare le Vlaams Radio Koor à un diamant et considère qu'il fait partie des trois meilleurs choeurs européens, travaille sur une sonorité reconnaissable entre toutes et nourrit des projets variés, du romantisme français rare à des premières de compositeurs contemporains.

Pilier majeur de la programmation du Vlaams Radio Koor, les productions a cappella sont présentées en tournée dans

toute la Flandre de quatre à six fois par an. En outre, le chœur collabore régulièrement avec des ensembles instrumentaux belges et étrangers, tels que le Brussels Philharmonic, l'Orchestre de chambre de Paris, Les Siècles, le Radiofilharmonisch orkest, l'Orchestre royal du Concertgebouw.

A côté des précieux et fidèles partenaires qu'il a su trouver en Flandre, le Vlaams Radio Koor a conquis une place importante sur différentes scènes internationales. Une reconnaissance internationale est venue aussi grâce à la collaboration avec le Palazzetto Bru Zane, initiateur de la prestigieuse série d'enregistrements autour du Prix de Rome. Dans une série avec Evil Penguin Records, Hervé Niquet dirige avec le Vlaams Radio Koor et le Brussels Philharmonic de nouveaux enregistrements de Requiem mythiques.

Le Vlaams Radio Koor conserve également son statut unique de chœur radiophonique, car un grand nombre de productions de concert est enregistré. Le chœur propose ainsi une collection unique d'enregistrements live.

**NL** Le Vlaams Radio Koor est une institution de la Communauté flamande. Les choristes masculins sont habillés par Café Costume.

Het Vlaams Radio Koor werd in 1937 als professioneel kamerkoor opgericht door de toenmalige openbare omroep (NIR). Vandaag de dag is het koor een ensemble van uitzonderlijk hoog niveau, dat zowel in binnen- als in buitenland tot de top gerekend wordt. De 24 zangers repeteren onder leiding van chef-dirigent Hervé Niquet in Studio 1 van het bekende Flagey-gebouw in Brussel, en concerteren in heel Vlaanderen en Europa.

Hervé Niquet nam de leiding van het koor in 2011. Deze flamboyante en wereldwijd vermaarde dirigent noemt het Vlaams Radio Koor een diamant en plaatst het ensemble in de Europese top 3. Niquet werkt met het koor aan een herkenbare klank en plant uiteenlopende projecten, van onbekende parels uit de Franse romantiek tot hedendaagse muziek en Vlaamse premières.

Een eerste belangrijke pijler in de programmering van het Vlaams Radio Koor vormen de a capella producties, waarmee het koor zo'n vier tot zes keer per jaar op tournee gaat doorheen heel Vlaanderen. Daarnaast werkt het koor

regelmatig samen met gerenommeerde binnen- en buitenlandse instrumentale ensembles zoals Brussels Philharmonic, het Orchestre de chambre de Paris, Les Siècles, het Radio Filharmonisch Orkest en het Koninklijk Concertgebouworkest.

Het Vlaams Radio Koor bouwde de voorbije jaren een steeds grotere aanwezigheid op verschillende internationale podia uit, zowel dankzij de samenwerkingen met internationale ensembles als met de eigen a capella producties. Ook het partnerschap met het Palazzetto Bru Zane, de initiatiefnemer van de prestigieuze cd-reeks rond de Prix de Rome, zorgt voor een toenemende internationale erkenning (o.a. ECHO Klassik Prijs). Ten slotte zorgt ook de cd-reeks bij Evil Penguin Records met Hervé Niquet en Brussels Philharmonic, rond iconische requiems, voor internationale bijval.

Het Vlaams Radio Koor behoudt ook zijn unieke status van radiokoer: een groot aantal concertproducties wordt opgenomen, waardoor het koor een unieke verzameling live-opnames heeft opgebouwd.

Het Vlaams Radio Koor is een instelling van de Vlaamse Gemeenschap. De heren van het koor worden gekleed door Café Costume.

VLAAMS RADIO KOOR © WOUTER VAN VAERENBERGH



## CHANTEURS / ZANGERS

### Vlaams Radio Koor

#### Sopranos / Sopranen

Sarah Abrams  
Jolien De Gendt  
Kristien Nijs  
Karen Lemaire  
Evi Roelants  
Wineke Van Lammeren

#### Altos / Alten

Helena Bohuszewicz  
Eva Goudie-Falckenbach  
Estelle Lefort  
Lieve Mertens  
Sandra Paelinck  
Noëlle Schepens

#### Ténors / Tenoren

Gunter Claessens  
Frank De Moor  
Paul Foubert  
Ivan Goossens  
Paul Schils  
Roel Willems

#### Basses / Bassen

Conor Biggs  
Lieven Deroo  
Joris Derder  
Paul Mertens  
Philippe Souvagie  
Jan Van der Crabben

## TEXTES / TEKSTEN

### Oh Happy Day

Oh happy day (oh happy day)  
Oh happy day (oh happy day)  
When Jesus washed (when Jesus washed)  
When Jesus washed (when Jesus washed)  
When Jesus washed (when Jesus washed)  
He washed my sins away (oh happy day)  
Oh happy day (oh happy day)  
He taught me how to watch, fight  
and pray, fight and pray  
And live rejoicing every, everyday  
Oh happy day  
He taught me how  
Oh happy day (oh happy day)  
Oh happy day (oh happy day)  
Oh happy day (oh happy day)

### Let My People Go

Go down Moses way down in Egypt Lan'  
Yell old Pharoh to let my people go!  
When Israel was in Egypt Land  
Oppressed so hard they could not stand  
  
'Thus spoke the lord', bold Moses said  
If not, I'll smite your first born dead.

### When The Saints

Oh, when the saints go marchin' in,  
Oh, when the saints go marchin' in,  
Lord, I want to be in that number  
When the saints go marchin' in.  
  
Oh, when the trumpet sounds its call  
Oh, when the trumpet sounds its call,  
Lord, how I want to be in that number  
When the trumpet sounds its call.

And when the sun refuses to shine  
When the sun refuses to shine  
Lord, how I want to be in that number  
When they crown Him Lord of all  
Lord, I want to be in that number  
When the saints go marchin' in.

### Amazing Grace

Amazing Grace, How sweet the sound  
That saved a wretch like me  
I once was lost, but now am found  
T'was blind but now I see  
T'was Grace that taught my heart to fear  
And Grace, my fears relieved  
How precious did that grace appear  
The hour I first believed  
Through many dangers, toils and snares  
We have already come.  
T'was grace that brought us safe thus far  
And grace will lead us home,  
And grace will lead us home  
Amazing grace, Howe Sweet the sound  
That saved a wretch like me  
I once was lost but now am found  
T'was blind but now I see  
Was blind, but now I see.

### Total Praise

Lord, I will lift my eyes to the hills  
Knowing my help is coming from You  
Your peace You give me in time of the storm  
  
You are the source of my strength  
You are the strength of my life  
I lift my hands in total praise to You  
  
You are the source of my strength  
You are the strength of my life  
I lift my hands in total praise to You

Amen, Amen, Amen, Amen  
Amen, Amen, Amen, Amen

You are the source of my strength  
You are the strength of my life  
I lift my hands in total praise to You

Amen, Amen, Amen, Amen  
Amen, Amen, Amen, Amen

### Joshua Fit The Battle Of Jericho

Joshua fit the battle of Jericho  
And the walls come tumbling down  
That mo'ning  
Joshua fit the battle of Jericho  
And the walls come tumbling down

You may talk about your king of Gideon  
Talk about your men of Saul  
But none like good ol' Joshua  
At the battle of Jericho

That mo'ning  
Joshua fit the battle of Jericho  
And the walls come tumbling down

Up to the walls of Jericho  
He marched with spear in hand  
Go blow them ram horns, Joshua cried  
'Cause the battle is in my hands

Then the lamb ram sheep  
horns began to blow  
The trumpets began to sound  
And all the people gave a shout  
And the walls come tumbling down

Joshua fit the battle of Jericho  
And the walls come tumbling down

By the power of the Lord!

### There Is Balm In Gilead

There is a balm in Gilead  
to make the wounded whole,  
there is a balm in Gilead  
to heal the sin-sick soul.

Sometimes I feel discouraged  
and think my work's in vain,  
but then the Holy Spirit  
revives my soul again. Refrain

If you cannot preach like Peter,  
if you cannot pray like Paul,  
you can tell the love of Jesus  
and say, "He died for all."  
There is a balm in Gilead  
to make the wounded whole,  
there is a balm in Gilead  
to heal the sin-sick soul.

### Sometimes I Feel Like A Motherless Child

Sometimes I feel like a motherless child  
Sometimes I feel like a motherless child  
Sometimes I feel like a motherless child  
A long way from home, a long way from home  
Sometimes I feel like I'm almost done  
Sometimes I feel like I'm almost done  
Sometimes I feel like I'm almost done  
And a long, long way from home,  
a long way from home  
True believer  
True believer  
A long, long way from home  
A long, long way from home

### Nobody Knows

Nobody knows the trouble I see  
Nobody knows but Jesus.

Nobody knows the trouble I see  
Glory hallelujah

Sometimes I'm up, sometimes I'm down,  
Oh, yes, Lord!  
Sometimes I'm almost to the ground,  
Oh, yes, Lord!

Nobody knows the trouble I see  
Somebody knows the trouble I see  
It is Jesus  
Somebody knows  
Glory hallelujah  
Somebody knows

### Down By The Riverside

I'm gonna lay down my burdens  
down by the riverside  
Down by the riverside down by the riverside  
Oh I'm gonna lay down my burdens  
down by the riverside  
Ain't gonna study war no more  
Well I ain't gonna study war no more  
ain't gonna study war no more  
Ain't gonna study war no more  
I ain't gonna study war...

I'm gonna lay down my sword and  
shield down by the riverside  
Down by the riverside down by the riverside  
I'm gonna lay down my sword and  
shield down by the riverside  
Ain't gonna study war no more  
I'm gonna lay down my heavy load  
Well I ain't gonna study war...  
I ain't gonna study war...

### Walk With Me

I want Jesus to walk with me  
All along my pilgrim journey

I want Jesus to walk with me

In my trials Lord, walk with me/  
Walk with me Jesus  
Every step of the way,  
Walk with me Jesus

### We Shall Walk Through The Valley of Peace

We shall walk through the valley  
and the shadow of death,  
We shall walk through the valley in peace,  
For Jesus Himself will be our leader,  
We shall walk through the valley in peace.

We will meet our loved ones there,  
For Jesus Himself shall be our leader,  
We shall walk through the valley in peace.

There will be no trials there,  
If Jesus Himself shall be our leader,  
We shall walk through the valley in peace.

### Swing Low

My home is over Jordan  
Swing low, sweet chariot, let me ride  
My home is over Jordan  
I wanna cross over Jordan  
Swing low, sweet chariot  
Coming for to carry me home

I looked over Jordan, and what did I see?  
(Coming for to carry me home)  
A band of angels coming after me  
(Coming for to carry me home)  
The chariot rode on the mountain top  
My Lord spoke and the chariot stopped.  
Coming for to carry me home

Two white horses standing side by side  
Coming for to carry me home  
This ol' chariot's gonna let me ride  
O let me ride

Swing low, sweet chariot  
Coming for to carry me home

Going home,  
Swing low, sweet chariot  
Let me ride  
Oh carry me home!

### Oh What A Beautiful City

Oh, what a beautiful city!  
Oh, what a beautiful city!  
Oh, what a beautiful city!  
Twelve gates a to de city, a-Halleluh!

Oh, what a beautiful city!  
Oh, what a beautiful city!  
Oh, what a beautiful city!  
Twelve gates a to de city, a-Halleluh!

Three gates in a de east,  
Three gates in a de west,  
Three gates in a de north,  
Three gates in a de south,  
Makin 'it twelve gates a to de city, a-Halleluh!

Oh, what a beautiful city!  
Oh, what a beautiful city!  
Oh, what a beautiful city!  
Twelve gates a to de city, a-Halleluh!

My Lord built a-dat city,  
And he said it was just a four square,  
And he said he wanted you sinners  
To meet him in a-de air,  
Case he built Twelve gates a  
to de city, a-Halleluh!

Oh, what a beautiful city!  
Oh, what a beautiful city!  
Oh, what a beautiful city!  
Twelve gates a to de city, a-Halleluh!!!

### The Gospel Train

Get on board, little children  
Get on board, little children  
Get on board, little children  
There's room for many-a-more.

I hear the train a comin'  
I hear her close at hand  
I hear those car wheels rumblin'  
And rollin' through the land.

Get on board, little children  
Get on board, little children  
Get on board, little children  
There's room for many-a-more.

The fare is cheap  
And all can go.  
The righ and poor are there  
No second class upon this train  
No difference in the fare.

### Going Home

Going home, going home  
I am going home  
By and By, some sweet day  
I am going home

It's not far, just close by  
To an open door  
Work all done, care laid by  
I will fear no more  
Jesus there, expecting me  
Father's waiting too

Lots of folks gathered there  
All the friends I knew

Nothing's lost  
No more pain or fear  
No more stumbling on the way,  
No more waiting for the day  
I will no more moan

### **Roll Jordan Roll**

Roll Jordan roll  
Roll Jordan roll  
I want to get to heaven when I die  
To hear Jordan roll

My brother, you ought to been there  
Yes, my Lord  
A sitting in the kingdom  
To see o Jordan roll

Roll Jordan roll  
Roll Jordan roll  
I want to get to heaven when I die  
To hear Jordan roll

My sister, you ought to been there  
Yes, my Lord  
A sitting in the kingdom  
To see o Jordan roll

Roll Jordan roll  
Roll Jordan roll  
I want to get to heaven when I die  
To hear Jordan roll  
I want to get to heaven when I die  
To see o Jordan roll

Oh brothers, you ought to been there  
Yes, my Lord  
A sitting in the kingdom

To see o Jordan roll

Sisters, you ought to been there  
Yes, my Lord  
A sitting in the kingdom  
To see o Jordan roll

Roll Jordan Roll  
My home is over Jordan  
Roll Jordan roll  
I want to get to heaven and by  
To hear Jordan roll

# **friends of flagey**

### **Fellow**

Charles Adriaenssen, Diane de Spoelberch, Stephanie Donck, Michel Moortgat, Maison de la Radio Flagey S.A., Omroepgebouw Flagey nv

### **Great Friend**

Danielle Aubray - Llewellyn, Hubert Bonnet, Stephen Clark, Marguerite de Longeville, Claude de Selliers, Christiaan Delporte, Charlotte Hanssens, Ida Jacobs, Patrick Jacobs, Clive Llewellyn, Manfred Loeb, Martine Renwart, Maria Grazia Tanese, Coen Teulings, Pascale Tytgat, Piet van Waeyenberge, Christophe Vandoorne

### **Friend**

Pierre Arnould, Suzanne Baetzner, Alexandra Barentz, Eric Bauchau, Joe Beauduin, André Beernaerts, Mireille Beernaerts, Gaelle Bellec, Marijke Bisschop, Véronique Bizet, Anne Boddaert, Patricia Bogerd, Danielle Borremans, Jean Michel Bosmans, Patrice Bourg, Chantal Butaye, Servaas Carbonez, Catherine Chatin, Robert Chatin, Jacques Chevalier, Marianne Chevalier, Colette Contempre, Chris Coppije, Philippe Craninx, Jean-Claude Daoust, Joakim Darras, Cedric de Biolley, François de Borchgrave, Olivier de Clippele, Sabine de Clippele, Marleen De Geest, Alison de Maret, Pierre de Maret, Chantal de Spot, Jean de Spot, Sabine de Ville de Goyet, Sebastiaan de Vries, Agnès de Wouters, Philippe de Wouters, Didier Debroux, David D'Hooghe, Frederika D'Hoore, Anne-Marie Dillens, Stanislas d'Otreppe de Bouvette, Amélie d'Oultremont, Patrice d'Oultremont, Downtown Real Estate, Patricia Emsens, Danièle Espinasse, Jacques Espinasse, Catherine Ferrant, Isabelle Ferrant, Alberto Garcia-Moreno, Nathalie Garcia-Moreno, Anne Marie Ghys, André Ghys, Hélène Godeaux, Pierre Goldschmidt, Sylvia Goldschmidt, Philippe Goyens, Arnaud Grémont, Fiona Groetaers, Roger Heijens, Eric Hemeleers, Axelle Heuvelmans, Francois Hinfray, Ulrike Hinfray, Margarete Hofmann, Veerle Huylebroek, Ann Iserbyt, Kathleen Iweins, Guy Jansen, Yvan Jansen, Patrick Kelley, Jeff Kowatch, Wini Kowatch, Christine le Maire, Hélène Lempereur, Nadine Manjikian - Vilde, Veronique Meert, Luc Meeùs, Marie-Christine Meeùs, Jan Nellens, Martine Payfa, Agnes Peeters, Michel Penneman, Marie-Jo Perrier Post, Agnes Rammant, Jean-Pierre Rammant, Daniel Rata, Ruxandra Rata, André Rezsohazy, Bénédicte Ries, Olivier Ries, Isabelle Schaffers, Désirée Schroeders, Hans Schwab, My-Van Schwab, Giuseppe Scognamiglio, Myriam Sepulchre, Sarah Sheil, Amélie Slegers, Pierre Slegers, Edouard Soubry, Anne-Véronique Stainier, Irene Steels - Wilsing, Frank Sweerts, Dominique Tchou, Marie-Françoise Thoua, Beatrix Thuybaert, Olivier Thuybaert, Béatrice Trouveroy, Yves Trouveroy, Maarten van Daalen, Els van de Perre, Radboud van den Akker, Paul Van Dievoet, Henriëtte van Eijl, Frédéric van Mareke, Stephanie van Rossum, Pascale Van Zuylen, Koen Vanhaerents, Patrick Vastenaeckels, Armelle Vérola, Olivier Vérola, Inge Vierstraete, Luc Vierstraete, Michel Wajs, Ann Wallays, Sabine Wavreil, Nathalie Zalcman et tous ceux qui souhaitent garder l'anonymat / and all those who prefer to remain anonymous / en diegenen die anoniem wensen te blijven.



**BNP PARIBAS  
FORTIS**



**TOTAL**

**Lhoist**

**Roi Baudouin**

**friends of flagey**



**Knack**

**LE SOIR**

**LE VIF**

**BRUZZ**

**Kara**

**MUSO3**

**La 1ère**



**Vlaanderen  
verbetert wereld**



**be  
be.brussels**

**Ostbelgien**

Mit Unterstützung der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens

**Culture**

**Ixelles  
Elsene**

**SONUMA**

# flagey piano days

Hélène Grimaud Stefano Bollani Rafał Blechacz

Eliane Reyes Paul Lewis Þórir Ólafsson

Denis Kozhukhin Jacob Collier & many others...

07–12.02.19

tickets: [www.flagey.be](http://www.flagey.be) – T. 02 641.10.20